****

**Serija pogodb Sveta Evrope - št. 204**

**Protokol št. 14 bis h Konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin**

(Uradni list RS, št. 48/2009 z dne 26. 6. 2009)

**Preambula**

Države članice Sveta Evrope, podpisnice tega protokola h Konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, podpisani 4. novembra 1950 v Rimu (v nadaljnjem besedilu: konvencija), so se

ob upoštevanju Protokola št. 14 h Konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, ki spreminja nadzorni sistem konvencije, ki ga je Odbor ministrov Sveta Evrope dal na voljo za podpis 13. maja 2004 v Strasbourgu,

ob upoštevanju mnenja št. 271 (2009), ki ga je 30. aprila 2009 sprejela Parlamentarna skupščina Sveta Evrope,

glede na nujnost vključitve dodatnih postopkov v konvencijo, da se ohrani in izboljša dolgoročna učinkovitost njenega nadzornega sistema, zlasti glede na vse večjo obremenjenost Evropskega sodišča za človekove pravice in Odbora ministrov Sveta Evrope,

še zlasti glede na potrebo, da se ohrani prevladujoča vloga sodišča pri varstvu človekovih pravic v Evropi,   
dogovorile:

**1. člen**

Za visoke pogodbenice konvencije, ki jih ta protokol zavezuje, se konvencija glasi, kot je določeno v 2., 3. in 4. členu.

**2. člen**

1. Naslov 25. člena konvencije se glasi:

**»25. člen – Sodna pisarna, pravni sodelavci in poročevalci«**

2. Na koncu 25. člena konvencije se doda nov drugi odstavek, ki se glasi:   
»2. Kadar zaseda sodnik posameznik, mu pomagajo poročevalci, ki delujejo pod vodstvom predsednika sodišča. Ti so del sodne pisarne.«

**3. člen**

1. Naslov 27. člena konvencije se glasi:

**»27. člen – Sodnik posameznik, odbori, senati in veliki senat«**

2. Prvi odstavek 27. člena konvencije se glasi:   
»1. Sodišče pri obravnavi zadev, ki so mu predložene, zaseda kot sodnik posameznik, v odborih treh sodnikov, senatih sedmih sodnikov in velikem senatu sedemnajstih sodnikov. Senati sodišča ustanovijo odbore za določeno obdobje.«

3. 27. členu konvencije se doda nov drugi odstavek, ki se glasi:   
»2. Kadar zaseda sodnik posameznik, ne sme obravnavati nobene zahteve za obravnavo proti visoki pogodbenici, v imenu katere je bil izvoljen.«

4. Drugi in tretji odstavek 27. člena konvencije postaneta tretji in četrti odstavek.

**4. člen**

28. člen konvencije se glasi:

**»28. člen – Pristojnost sodnikov posameznikov in odborov**

1. Sodnik posameznik lahko odloči, da posamezna zahteva za obravnavo, predložena v skladu s 34. členom, ni sprejemljiva, ali jo črta s seznama zadev sodišča, če se ta odločitev lahko sprejme brez dodatne presoje.

2. Odločitev je dokončna.

3. Če sodnik posameznik ne odloči, da zahteva za obravnavo ni sprejemljiva, ali je ne črta, jo predloži odboru ali senatu v nadaljnjo presojo.

4. Odbor lahko glede zahteve za obravnavo, predložene v skladu s 34. členom, soglasno:   
a) odloči, da ni sprejemljiva, ali jo črta s seznama zadev, kadar se taka odločitev lahko sprejme brez nadaljnje presoje, ali   
b) odloči, da je sprejemljiva, in hkrati izda sodbo o zadevi, če je temeljno vprašanje v tej zadevi, ki se nanaša na razlago ali uporabo konvencije ali njenih protokolov, že del uveljavljene sodne prakse sodišča.

5. Odločitve in sodbe iz četrtega odstavka so dokončne.

6. Kadar sodnik, izvoljen v imenu posamezne visoke pogodbenice, ni član odbora, ga lahko odbor v kateri koli fazi postopka povabi, da zasede mesto enega od članov odbora, ob upoštevanju vseh ustreznih dejavnikov, vključno s tem, ali ta pogodbenica izpodbija uporabo postopka iz točke b četrtega odstavka.«

**5. člen**

1. Protokol je na voljo za podpis državam članicam Sveta Evrope, podpisnicam konvencije, ki lahko izrazijo svoje soglasje, da jih zavezuje:   
a) podpis brez pridržka glede ratifikacije, sprejetja ali odobritve ali   
b) podpis s pridržkom ratifikacije, sprejetja ali odobritve, ki mu sledi ratifikacija, sprejetje ali odobritev.

2. Listine o ratifikaciji, sprejetju ali odobritvi se deponirajo pri generalnem sekretarju Sveta Evrope.

**6. člen**

1. Protokol začne veljati prvi dan meseca po preteku treh mesecev od dneva, ko tri visoke pogodbenice konvencije izrazijo soglasje, da jih protokol zavezuje v skladu s 5. členom.

2. Za katero koli visoko pogodbenico konvencije, ki pozneje izrazi soglasje, da jo protokol zavezuje, začne protokol veljati prvi dan meseca po preteku treh mesecev od dneva, ko visoka pogodbenica izrazi soglasje, da jo protokol zavezuje v skladu s 5. členom.

**7. člen**

Do začetka veljavnosti protokola v skladu s pogoji iz 6. člena lahko visoka pogodbenica konvencije, ki je podpisala ali ratificirala ta protokol, kadar koli izjavi, da se zanjo protokol začasno uporablja. Izjava začne veljati prvi dan meseca po dnevu, ko jo prejme generalni sekretar Sveta Evrope.

**8. člen**

1. Od dneva začetka veljavnosti ali začasne uporabe protokola se ta uporablja za vse zahteve za obravnavo proti visokim pogodbenicam, za katere protokol velja ali se začasno uporablja.

2. Protokol se ne uporablja za posamezne zahteve za obravnavo proti dvema ali več visokim pogodbenicam, razen če ne velja ali se začasno ne uporablja za vse ali se začasno ne uporabljajo ustrezne določbe Protokola št. 14.

**9. člen**

Protokol preneha veljati ali se preneha začasno uporabljati z dnem začetka veljavnosti Protokola št. 14 h konvenciji.

**10. člen**

Generalni sekretar Sveta Evrope uradno obvesti države članice Sveta Evrope o:   
a) vsakem podpisu,   
b) deponiranju vsake listine o ratifikaciji, sprejetju ali odobritvi,   
c) datumu začetka veljavnosti tega protokola v skladu s 6. členom,   
d) vsaki izjavi po 7. členu in   
e) vsakem drugem dejanju, uradnem obvestilu ali sporočilu v zvezi s tem protokolom.   
V potrditev tega so podpisani, ki so bili za to pravilno pooblaščeni, podpisali ta protokol.   
Sestavljeno v Strasbourgu 27. maja 2009 v angleškem in francoskem jeziku, pri čemer sta besedili enako verodostojni, v enem izvodu, ki se hrani v arhivu Sveta Evrope. Generalni sekretar Sveta Evrope pošlje overjeno kopijo vsaki državi članici Sveta Evrope.